



INSTRUCTION SHEET
MANUEL D'INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
ISTRUZIONE DI INSTALLAZIONE



WARNING ! ATTENTION ! ACHTUNG ! ATENCION ! ATENZIONE !

EN

-Children can drown in very small amounts of water. Empty the pool when not in use.
-Not suitable for children under 3 years old. Small parts. Choking hazard. Long Cord. Strangulation hazard.
-Do not install the padding pool over concrete, asphalt or any other hard surface.
-Only for domestic use. Indoor use or outdoor use is accepted.
-Keep the installation instruction for further reference. Please read all safety rules before setting up.

WARNING ELECTRICALLY OPERATED PRODUCT

Adult supervision is required. As with all electrical products, precautions should be observed when handling and using the device. To avoid electric shock, follow these basic guidelines:

- Keep away from fire. Keep the blower away from water during use.
- Do not disconnect the blower during use.
- Do not use in bad weather conditions.
- Check the general condition of the device and the power sources before each use. If you notice a defect do not use it under any circumstances.

FR

-Risque de noyade. Vider la piscine quand elle n'est pas utilisée.
-Non adapté aux enfants de moins de 3 ans. Petites pièces. Risque d'étouffement. Danger de strangulation.
-Ne pas utiliser sur des surfaces dures comme l'asphalte ou le béton car une chute pourrait causer de sérieuses blessures.
-Utilisation domestique uniquement. En intérieur ou en extérieur.
-Veuillez conserver ces instructions pour une utilisation ultérieure.

ATTENTION APPAREIL ÉLECTRIQUE

La surveillance d'un adulte est requise. Comme pour tous les produits électriques, des précautions doivent être observées lors de la manipulation et de l'utilisation de l'appareil. Afin d'éviter des chocs électriques, respectez ces consignes de base :

- Tenir à l'écart du feu. Garder le souffleur loin de l'eau pendant l'utilisation.
- Ne pas déconnecter le souffleur en cours d'utilisation.
- Ne pas utiliser en cas de mauvaises conditions météorologiques.
- Vérifiez l'état général de l'appareil et les sources d'alimentation avant chaque utilisation. Si vous constatez un défaut ne l'utilisez en aucun cas.

- Kinder können in sehr kleinen Mengen Wasser ertrinken. Den Pool leeren, wenn er nicht benutzt wird.
 - Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr. Lange Schnur. Erstickungsgefahr.
- Installieren Sie das Polsterbecken nicht auf Beton, Asphalt oder anderen harten Oberflächen.
- Nur für den Hausgebrauch. Innen- oder Außengebrauch wird akzeptiert.
 - Halten Sie die Installationsanleitung für weitere Referenz. Bitte lesen Sie vor dem Einrichten alle Sicherheitsregeln.

WARNUNG ELEKTRISCH BETRIEBENES PRODUKT

Aufsicht durch Erwachsene ist erforderlich. Wie bei allen elektrischen Produkten sollten die Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang und Gebrauch des Geräts beachtet werden. Befolgen Sie die folgenden grundlegenden Richtlinien, um Stromschläge zu vermeiden:

- Von Feuer fernhalten. Halten Sie das Gebläse während des Gebrauchs von Wasser fern.
- Tennen Sie das Gebläse während des Gebrauchs nicht vom Stromnetz.
- Nicht bei schlechtem Wetter verwenden.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den allgemeinen Zustand des Geräts und der Stromquellen. Wenn Sie einen Defekt bemerken, verwenden Sie ihn unter keinen Umständen.

- No protege contra un posible ahogo. Vacíe la piscina cuando no la utilice.
- No apto para niños menores de 3 años. Peligro de asfixia: hay piezas pequeñas. Peligro de estrangulamiento: existencia de cables.
- No instale la piscina sobre superficies duras, como asfalto, una caída puede causar lesiones graves.
- Solo para uso doméstico, se acepta el uso en interiores y exteriores.
- Guarde las instrucciones de instalación para cualquier consulta. Lea todas las reglas de seguridad antes de instalar el producto.

ADVERTENCIA PRODUCTO ELECTRICO

Se requiere la supervisión de un adulto. Al igual que con todos los productos eléctricos, se deben tener precauciones al manipular y utilizar el dispositivo. Para evitar descargas eléctricas, siga estas pautas básicas:

- Mantener alejado del fuego. Mantenga el soplador alejado del agua durante el uso.
- No desconecte el soplador durante el uso.
- No utilizar con condiciones climáticas adversas.
- Compruebe el estado general del dispositivo y las fuentes de alimentación antes de cada uso. Si nota un defecto, no lo use bajo ninguna circunstancia.

- Rischio d'annegamento. Svuotare la piscina quando non in uso.
- Non adatto ai bambini di età inferiore a 3 anni.
- Rischio di soffocamento.
- Non utilizzare sui superfici dure come asfalto o cemento poiché una caduta potrebbe causare gravi lesioni.
- Utilizzazione domestica solamente. Interiore oppure esteriore.
- Si prega di conservare queste istruzioni per uso futuro.

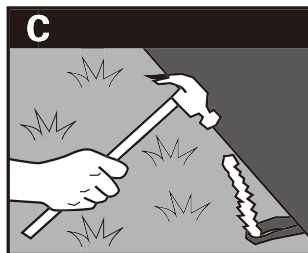
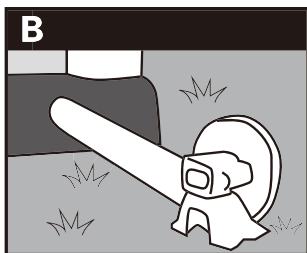
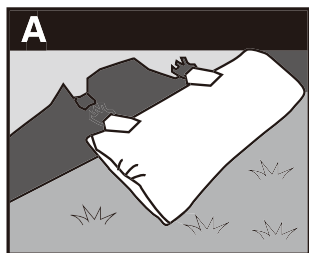
ATTENZIONE APPARECCHIO ELETTRICO

E' richiesta la supervisione di un adulto Come per tutti i prodotti elettrici, è necessario prendere precauzioni durante la manipolazione e l'uso del dispositivo. Per evitare le scosse elettriche, si prega seguire queste linee guida di base :

Tenere lontano dal fuoco Tenere il soffiatore lontano dall'acqua durante l'uso..

- Non scollegare la soffiante durante l'uso.
- Non utilizzare in condizioni meteorologiche avverse.
- Verificare le condizioni generali del dispositivo e le fonti di alimentazione prima di ogni utilizzo. Se nota un difetto, non utilizzarlo in nessun caso.

SET-UP/INSTALLATION /INSTALLIEREN/INSTALACION/INZTALLAZIONE



EN

A: Check that the ground is clear of any object or debris. Unfold the structure, install it on a flat and tender surface, with a safety distance all around 2 meters minimum.

B: Place the blower in a dry place, away from any water source and make sure it is still. Stretch the inflation tube and attach it to the end of the blower. The inflation tube should be straight and untwisted. Connect the blower to an electrical outlet and press ON. The structure inflates quickly. The blower must stay on all the time while using the product.

C: Firmly push the stakes into the ground at the straps located at the base of the inflatable structure to maintain the structure during use.

FR

A : Vérifier que le sol est dégagé de tout objet ou de débris. Déplier la structure, l'installer sur une surface plane et tendre, avec une distance de sécurité tout autour de 2 mètres minimum.

B : Placer le souffleur dans un endroit sec, éloigné de tout point d'eau et veillez à ce qu'il soit bien immobile. Etirer le tube de gonflage et attachez-le à l'extrémité du souffleur. Le tube de gonflage doit être droit et sans torsion. Branchez le souffleur à une prise de courant et appuyez sur ON. La structure se gonfle rapidement. Le souffleur doit rester allumé en permanence pendant l'utilisation du produit.

C : Enfoncez fermement les piquets dans le sol au niveau des lanières situées à la base de la structure gonflable pour assurer un maintien de la structure pendant utilisation.

DE

A: Stellen Sie sicher, dass der Boden frei von Gegenständen oder Fremdkörpern ist. Entfalten Sie die Struktur und installieren Sie sie auf einer ebenen und zarten Oberfläche mit einem Sicherheitsabstand von mindestens 2 Metern.

B: Stellen Sie das Gebläse an einem trockenen Ort, fern von Wasserquellen, und stellen Sie sicher, dass es still steht. Dehnen Sie den Füllschlauch und befestigen Sie ihn am Ende des Gebläses. Der Aufblasschlauch sollte gerade und nicht verdreht sein. Schließen Sie das Gebläse an eine Steckdose an und drücken Sie ON. Die Struktur schwillt schnell an. Das Gebläse muss die ganze Zeit eingeschaltet bleiben, während das Produkt verwendet wird.

C: Drücken Sie die Pfähle fest in den Boden in Höhe der Gurte, die sich an der Basis der aufblasbaren Struktur befinden, um die Struktur während des Gebrauchs zu halten.

A: Verifique que el suelo esté libre de objetos o escombros. Despliegue la estructura, instálela en una superficie plana y un poco blanda, con una distancia de seguridad alrededor de 2 metros como mínimo.

B: Coloque el soplador en un lugar seco, alejado de cualquier fuente de agua y asegúrese de que no se mueva. Estire el tubo de inflado y conéctelo al extremo del soplador. El tubo de inflado debe estar recto y sin torcer. Conecte el soplador a una toma de corriente y presione ON. La estructura se hincha rápidamente. El soplador debe permanecer encendido todo el tiempo mientras usa el producto.

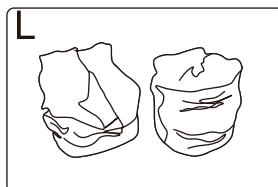
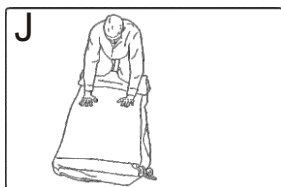
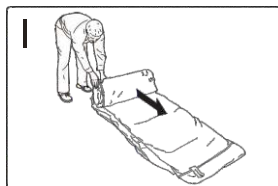
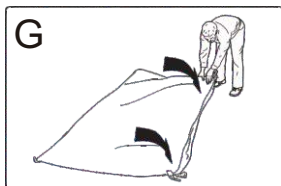
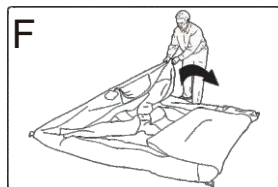
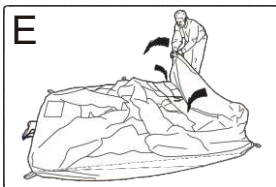
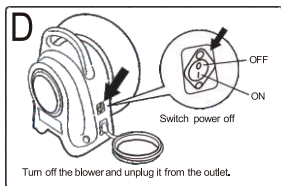
C: Empuje firmemente las piquetas en el suelo en frente de las correas ubicadas en la base de la estructura inflable para mantener la estructura durante el uso.

A: Verificare che il terreno sia libero da oggetti o detriti. Spiegare la struttura, installarla su una superficie piana e tenera, con una distanza di sicurezza di almeno 2 metri circa.

B: posizionare il ventilatore in un luogo asciutto, lontano da qualsiasi fonte d'acqua e assicurarsi che sia fermo. Allungare il tubo di gonfiaggio e fissarlo all'estremità del ventilatore. Il tubo di gonfiaggio deve essere dritto e non attorcigliato. Collegare la soffiante a una presa elettrica e premere ON. La struttura si gonfia rapidamente. La soffiante deve rimanere sempre accesa durante l'utilizzo del prodotto.

C: Spingere con fermezza i picchetti nel terreno a livello delle cinghie situate alla base della struttura gonfiabile per mantenere la struttura durante l'uso.

DEFLATION AND FOLDING /DEGONFLAGE ET PLIAGE/ DEFLATION UND FALTUNG /DEFLACIÓN Y PLEGADO / DEFLAZIONE E PIEGATURA



- Make sure all children exit the product.
- Makes sure the product is free from foreign objects.
- If there is water inside the seams after used the water pool, keep the air blower at work for about 30 minutes to dry that out before packing.
- If the product comes with water bags, please follow the undermentioned instruction, otherwise, overleap this point. Detach the water bags from the product. Remove the product and blower before opening the stopple for draining. Empty water in the water bags and dry them in cool place for next time's use.
- Turn the blower(air pump) power switch to OFF. (refer to pictureD)
- Unplug the blower(air pump) power cord.
- Loosen the Velcro and detach the inflation tube from the blower. The product should deflate on its own within 5 minutes. Make sure the product is entirely deflated.
- Remove ground support stakes.
- Fold the product in half from both ends, and then fold it in half 2 more times from both sides, vertically to the first fold.(refer to pictureE,F, G H)
- Roll it up tightly from the end opposite the inflation tube. (refer to pictureI, J K)
- Slip the carry bag over the folded product and stakes (plastic balls or water bags). Zip the bag.(refer to picture L)

- Veuillez à ce que tous les enfants sortent du produit.
 - Veuillez à ce que le produit est exempt de tout objet étranger
 - S'il y a de l'eau dans les joints après l'utilisation de la piscine, laissez la soufflerie au travail pendant environ 30 minutes pour la faire sécher avant de l'emballer.
 - Si le produit est livré avec des sacs d'eau, veuillez suivre les instructions ci-dessous, sinon, dépassez ce point. Détachez les sacs d'eau du produit. Retirez le produit et le ventilateur avant d'ouvrir le bouchon pour la vidange. Videz les sacs d'eau et séchez-les dans un endroit frais pour la prochaine utilisation. Détachez les sacs d'eau du produit. Retirez le produit et la soufflerie avant d'ouvrir le bouchon pour la vidange. Videz l'eau dans les sacs d'eau et séchez-les dans un endroit frais pour la prochaine utilisation.
 - Mettez l'interrupteur d'alimentation du souffleur (air) sur ARRÊT (voir la Figure D)
 - Débranchez le cordon d'alimentation de la souffleur (pompe à air).
 - Desserrer le velcro et détacher le tube de gonflage de la soufflante
- Le produit doit se dégonfler de lui-même dans les 5 minutes. Veuillez à ce que le produit est entièrement dégonflé.
- Retirez les piquets de soutien au sol.
 - Pliez le produit en deux par les deux extrémités, puis pliez-le en deux 2 autres fois par les deux côtés. Verticalement jusqu'au premier pli (voir la Figure E, F, G H)
 - Enroulez-le fermement à partir de l'extrémité opposée au tube de gonflage.
- (Voir la Figure I, J K)
- Glissez le sac de transport sur le produit plié et les piquets (balles en plastique ou sacs d'eau). Fermez le sac. (Voir la Figure L)

- Stellen Sie sicher, dass alle Kinder das Produkt verlassen.
 - Stellen Sie sicher, dass das Produkt von Fremdkörpern frei ist.
 - Wenn sich Wasser nach dem Gebrauch des Wasserbeckens in den Nähten befindet, lassen Sie das Luftgebläse etwa 30 Minuten lang arbeiten, um es vor dem Verpacken auszutrocknen.
 - Wenn das Produkt mit Wassersäcken geliefert wird, befolgen Sie bitte die unten aufgeführten Anweisungen. Andernfalls überspringen Sie diesen Punkt.
- Nehmen Sie die Wassersäcke vom Produkt ab. Entfernen Sie das Produkt und das Gebläse, bevor Sie den Stopfen zum Ablassen öffnen. Leeren Sie das Wasser in den Wassersäcken und trocknen Sie sie für den nächsten Gebrauch an einem kühlen Ort.
- Stellen Sie den Netzschalter des Gebläses (Luftpumpe) auf OFF. (siehe Bild D)
 - Ziehen Sie das Netzkabel des Gebläses (Luftpumpe) ab.
 - Lösen Sie den Klettverschluss und nehmen Sie das Aufblasrohr vom Gebläse ab.
- Das Produkt sollte innerhalb von 5 Minuten von selbst entleert werden
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt vollständig entleert ist.
- Entfernen Sie die Bodenstützen.
 - Falten Sie das Produkt von beiden Enden in zwei Hälften und dann noch zweimal von beiden Seiten in zwei Hälften. Vertikal zur ersten Falte (siehe Bild E, F, G H)
 - Rollen Sie es fest vom Ende gegenüber dem Aufblasrohr auf (Siehe Bild I, J K)
 - Schieben Sie die Tragetasche über das gefaltete Produkt und die Pfähle (Plastikkugeln oder Wassersäcke). Reißverschluss der Tasche. (Siehe Bild L)

- Asegúrese de que todos los niños salgan de la piscina de agua.
 - Asegúrese de que el producto esté libre de objetos extraños.
 - Después de utilizar la piscina de agua, si hay agua dentro de las costuras, mantenga el soplador de aire funcionando durante unos 30 minutos para que se seque antes de empacar la piscina de agua.
 - Si el producto viene con bolsas de agua, siga las instrucciones siguientes que se mencionan; de lo contrario, omita este punto. Separe las bolsas de agua del producto. Retire el producto y el soplador antes de abrir el tapón para drenar. Vacíe el agua de las bolsas de agua y séquelas en un lugar fresco para el próximo uso.
 - Coloque el interruptor de alimentación del soplador (bomba de aire) en la posición OFF (Apagado) . (Vea la imagen D)
 - Desenchufe el cable de alimentación del soplador (bomba de aire).
 - Afloje el Velcro y separe el tubo de inflado del soplador.
- El producto debe ser desinflado por sí solo dentro de 5 minutos.
- Asegúrese de que el producto está desinflado completamente.
- Quite las estacas de soporte del suelo.
 - Doble el producto por la mitad desde los ambos extremos, y luego dóblelo por la mitad 2 veces más desde los ambos lados verticalmente. (Vea la imagen E, F, G H)
 - Enrolle el producto con fuerza desde el extremo opuesto al tubo de inflado. (Vea la imagen I, J K)
 - Deslice la bolsa de transporte sobre el producto doblado y las estacas (bolas de plástico o bolsas de agua). Cierre la bolsa. (Vea la imagen L)

- Assicurarsi che tutti i bambini siano usciti dal prodotto.
- Assicurarsi che non vi siano oggetti estranei nel prodotto.
- Se vi sono tracce di acqua all'interno delle giunture dopo aver utilizzato la piscina, puntare il ventilatore per circa 30 minuti per asciugarla prima di ripiegarla.
- Se il prodotto e' equipaggiato di sacche d'acqua, si prega di seguire le istruzioni seguenti, altrimenti e' possibile ignorare questo punto.

Staccare le sacche dal prodotto e staccare la ventola prima di aprire il tappo per il drenaggio. Svuotare l'acqua nelle sacche e asciugare in un luogo fresco per essere pronti al prossimo utilizzo.

- Interrompere l'alimentazione del ventilatore (della pompa dell'aria) portando l'interruttore su OFF. (vedere la figura D)
- Scollegare il cavo di alimentazione del ventilatore (pompa dell'aria).
- Allentare il velcro e scollegare il tubo dalla pompa. Il prodotto dovrebbe sgonfiarsi da solo entro 5 minuti. Assicurarsi che il prodotto sia completamente sgonfiato.
- Estrarre i picchetti di supporto da terra.
- Piegare il prodotto a metà prendendolo dalle estremità, quindi piegarlo nuovamente a metà altre 2 volte verticalmente fino a raggiungere la prima piega (vedere le figure E, F, G H)
- Arrotolare con forza dall'estremità opposta del tubo di gonfiaggio. (vedere le figure I, J K)
- Posizionare la sacca per il trasporto sul prodotto ripiegato completamente e sui picchetti (palline di plastica o sacche d'acqua). Chiudere la cerniera della sacca come mostrato in figura L

EN: MAINTENANCE AND REPAIR

FR: ENTRETIEN ET REPARATION

DE: WARTUNG UND REPARATUR

ES: MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

IT: MANUTENZIONE E RIPARAZIONI

EN

Maintenance: Checks and maintenance must be carried out at regular intervals on the structure to avoid damage or leakage. The product can be cleaned with a mild detergent. Always keep water away from the air blower. Do not store the product when it is wet. Store the product and the blower indoors in dry conditions when not in use.

Repair: A repair kit is supplied with each structure. If the fabric tears, please repair by sewing by hand. Cover the tear with a suitably sized piece of fabric from the kit. Then sew the repair fabric to its sides. When repairing, sewing should only take place on the surface layer of the original fabric and not reach its bottom layer. In the event of a large tear or internal structural damage, please change the structure or entrust the repair to a professional. It is not suggested to patch the same repair more than twice. The needles must be well maintained and must not be left on the product after sewing.

FR

Entretien : Les contrôles et l'entretien doivent être effectués à intervalles réguliers sur la structure pour éviter tout dommage ou fuite. Le produit peut être nettoyé avec un détergent doux. Gardez en permanence l'eau éloignée du souffleur d'air. Ne stockez pas le produit lorsqu'il est mouillé. Rangez le produit et le souffleur à l'intérieur, dans des conditions sèches lorsqu'il n'est pas utilisé.

Réparation : Un kit de réparation est fourni avec chaque structure. En cas de déchirure du tissu, veuillez réparer en cousant à la main. Couvrez la déchirure avec un morceau de tissu de taille appropriée issu du kit. Cousez ensuite le tissu de réparation sur ses côtés. Lors de la réparation, la couture doit avoir lieu que sur la couche de la surface du tissu original et ne pas atteindre sa couche inférieure. En cas de déchirure de grande taille ou de dommage structurel interne, veuillez changer de structure ou confier la réparation à un professionnel. Il n'est pas suggéré de rapiécer une même réparation plus de deux fois. Les aiguilles doivent être bien entretenues et ne doivent pas être laissées sur le produit après la couture.

DE

Wartung: Die Struktur muss regelmäßig überprüft und gewartet werden, um Beschädigungen oder Undichtigkeiten zu vermeiden. Das Produkt kann mit einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden. Halten Sie immer Wasser vom Gebläse fern. Lagern Sie das Produkt nicht, wenn es nass ist. Lagern Sie das Produkt und das Gebläse in trockenen Räumen, wenn Sie es nicht benutzen.

Reparatur: Mit jeder Struktur wird ein Reparatursatz geliefert. Wenn der Stoff reißt, reparieren Sie ihn bitte mit der Hand. Decken Sie den Riss mit einem Stück Stoff aus dem Set ab. Dann nähen Sie den Reparaturstoff an den Seiten. Beim Reparieren sollte nur auf der Oberflächenschicht des Originalgewebes genäht werden und nicht bis zur unteren Schicht. Im Falle eines großen Risses oder einer inneren strukturellen Beschädigung, bitte Ändern Sie die Struktur oder beauftragen Sie einen Fachmann mit der Reparatur. Es wird nicht empfohlen, dieselbe Reparatur mehr als zweimal zu patchen. Die Nadeln müssen gut gepflegt sein und dürfen nach dem Nähen nicht auf dem Produkt zurückbleiben..

Mantenimiento: Las verificaciones y el mantenimiento de la estructura deben realizarse de manera regular para evitar daños o fugas. El producto se puede limpiar con un detergente suave. Mantenga siempre el agua alejada del soplador de aire. No almacene el producto cuando esté mojado. Almacene el producto y el soplador dentro en condiciones secas cuando no esté en uso.

Reparación: se suministra un kit de reparación con cada estructura. Si la tela se rasga, repare cosiendo a mano. Cubra la rasgadura con una pieza de tela del tamaño adecuado del kit. Luego cose la tela de reparación a ambos lados. Al reparar, la costura solo debe realizarse en la capa superficial de la tela original y no alcanzar su capa inferior. En caso de una rotura grande o daño estructural interno, por favor cambie la estructura o haga la reparación con un profesional. No se recomienda parchear la misma reparación dos veces. Las agujas deben mantenerse bien y no deben dejarse en el producto después de coser.

Manutenzione: Controlli e manutenzione devono essere eseguiti a intervalli regolari sulla struttura per evitare danni o perdite. Il prodotto può essere pulito con un detergente delicato. Tenere sempre l'acqua lontana dal ventilatore dell'aria. Non conservare il prodotto quando è bagnato. Conservare il prodotto e il soffiatore in ambienti asciutti quando non in uso.

Riparazione: Viene fornito un kit di riparazione per ogni struttura. Se il tessuto si strappa, ripararlo cucendo a mano. Copri lo strappo con un pezzo di tessuto di dimensioni adeguate dal kit. Quindi cucire il tessuto di riparazione sui lati. Durante la riparazione, la cucitura deve avvenire solo sullo strato superficiale del tessuto originale e non raggiungere lo strato inferiore. In caso di grandi lacerazioni o danni strutturali interni, per favore cambiare la struttura o affidare la riparazione a un professionista. Non è consigliabile applicare la stessa riparazione più di due volte. Gli aghi devono essere ben mantenuti e non devono essere lasciati sul prodotto dopo la cucitura.

US



001-877-644-9366
customerservice@aosom.com

CA



001-855-537-6088
customerservice@aosom.ca

UK



0044-800-240-4004
enquiries@mhstar.co.uk

DE



0049-(0)40-88307530
service@aosom.de

FR



0033-1-84166106
contact@aosom.fr

ES



0034-931294512
atencioncliente@aosom.es

IT



0039-0249471447
clienti@aosom.it